

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1996-1997

30 OCTOBRE 1996

Projet de loi portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, et au Protocole, signés à Bruxelles le 26 avril 1993

RAPPORT

FAIT AU NOM
DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES
PAR M. HATRY

I. EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

La Convention signée à Bruxelles le 26 avril 1993 entre la Belgique et l'Inde a pour but d'éviter la double

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : M. Vautmans, président; Mme Bribosia-Picard, MM. Ceder, Destexhe, Devolder, Hostekint, Mmes Lizin, Sémer et Willame-Boonen.
2. Membres suppléants : MM. Ph. Charlier, Vergote, Weyts et Hatry, rapporteur.
3. Autres sénateurs : MM. Anciaux et Jonckheer.

Voir:

Document du Sénat :

1-401 - 1995/1996 :

N° 1: Projet de loi.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1996-1997

30 OKTOBER 1996

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek India tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van ontduiking van de belasting naar het inkomen, en met het Protocol, ondertekend te Brussel op 26 april 1993

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER HATRY

I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN BUITENLANDSE ZAKEN

De te Brussel op 26 april 1993 tussen België en India ondertekende overeenkomst heeft tot doel dubbele

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heren Vautmans, voorzitter; mevr. Bribosia-Picard, de heren Ceder, Destexhe, Devolder, Hostekint, de dames Lizin, Sémer en Willame-Boonen.
2. Plaatsvervangers : de heren Ph. Charlier, Vergote, Weyts en Hatry, rapporteur.
3. Andere senatoren : de heren Anciaux en Jonckheer.

Zie:

Gedr. St. van de Senaat :

1-401 - 1995/1996 :

Nr. 1: Wetsontwerp.

imposition et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôt sur le revenu.

Cette nouvelle Convention remplace la convention de même nature et le protocole signés à Bruxelles le 7 février 1974, et le protocole additionnel modifiant les actes précités, signé à New Delhi le 20 octobre 1984.

Comme les conventions de même nature conclues par la Belgique ces dernières années avec des pays en voie de développement, la nouvelle Convention s'inspire des modèles élaborés par l'O.C.D.E. et l'O.N.U.

La prévention de la double imposition est réalisée, tantôt par l'attribution exclusive du pouvoir d'imposition à l'État de résidence du contribuable, tantôt par l'attribution, à l'État de la source, d'un pouvoir — limité ou non — d'imposition, entraînant pour l'État de résidence l'obligation, soit d'imputer sur son propre impôt l'impôt ainsi perçu dans l'État de la source, soit d'exonérer, avec réserve de progressivité, les revenus imposables dans cet État.

La Convention organise par ailleurs l'échange, entre les administrations fiscales des deux États, des renseignements nécessaires pour l'application des dispositions de la Convention et de celles des lois internes. Cet échange est assorti des mesures de précaution habituelles.

La Convention prévoit aussi une assistance administrative dans le domaine du recouvrement des impôts auxquels elle s'applique.

Enfin, à l'instar des conventions similaires déjà conclues par la Belgique, la Convention comprend des dispositions concernant notamment la procédure amiable et la non-discrimination.

Dès que les procédures d'approbation requises dans les deux États seront terminées, la Convention entrera en vigueur le trentième jour suivant celui de la réception de la dernière notification de l'accomplissement de ces procédures.

II. DISCUSSION ET VOTES

Le présent projet de loi ne fait l'objet d'aucune question supplémentaire.

Les articles 1^{er} et 2, ainsi que l'ensemble du projet de loi ont été adoptés à l'unanimité des 9 membres présents.

Confiance a été faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le Rapporteur,
Paul HATRY.

Le Président,
Valère VAUTMANS.

belasting te vermijden en het ontgaan van belasting te voorkomen inzake belastingen naar het inkomen.

Deze nieuwe overeenkomst vervangt de soortgelijke Overeenkomst en het Protocol, ondertekend te Brussel op 7 februari 1974, en het Aanvullend Protocol tot wijziging van genoemde Akten, ondertekend te New Delhi op 20 oktober 1984.

Zoals soortgelijke overeenkomsten die België de laatste jaren met ontwikkelingslanden heeft gesloten, sluit de nieuwe overeenkomst aan bij de modellen van overeenkomst die door de O.E.S.O. en de U.N.O. werden opgesteld.

Het vermijden van dubbele belasting wordt bereikt ofwel door het recht van belastingheffing uitsluitend aan de woonplaatsstaat van de belastingplichtige toe te kennen, of wel door een — al dan niet beperkt — recht van belastingheffing aan de bronstaat toe te kennen, wat voor de woonplaatsstaat de verplichting meebrengt, hetzij de aldus in de bronstaat geheven belasting met zijn eigen belasting te verrekenen, hetzij de in die Staat belastbare inkomsten vrij te stellen met progressievoorbehoud.

De overeenkomst regelt bovendien de uitwisseling — tussen de belastingadministraties van beide Staten — van de inlichtingen die nodig zijn om uitvoering te geven aan de bepalingen van de overeenkomst en aan die van de interne wetgevingen. Die uitwisseling gaat gepaard met de gewone voorzorgsmaatregelen.

De overeenkomst voorziet ook in administratieve bijstand bij de invordering van de belastingen waarop zij van toepassing is.

Tenslotte bevat de overeenkomst, in navolging van soortgelijke overeenkomsten die België reeds heeft gesloten, bepalingen betreffende onder meer de regeling voor onderling overleg en de non-discriminatie.

Zodra de in beide Staten vereiste goedkeuringsprocedures zijn beëindigd, zal de overeenkomst in werking treden de dertigste dag die volgt op de dag van de ontvangst van de laatste kennisgeving van de voltooiing van deze procedures.

II. BESPREKING EN STEMMINGEN

Dit wetsontwerp geeft geen aanleiding tot verdere vragen.

De artikelen 1 en 2, alsmede het wetsontwerp in zijn geheel, worden eenparig aangenomen door de 9 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De Rapporteur,
Paul HATRY.

De Voorzitter,
Valère VAUTMANS.

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77, alinéa 1^{er}, 6^o, de la Constitution.

Art. 2

La Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République de l'Inde tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, et le Protocole, signés à Bruxelles le 26 avril 1993, sortiront leur plein et entier effet.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77, eerste lid, 6^o, van de Grondwet.

Art. 2

De Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van de Republiek India tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van ontduiking van de belasting naar het inkomen, en het Protocol, ondertekend te Brussel op 26 april 1993, zullen volkomen uitwerking hebben.